Галицький фаховий коледж імені В'ячеслава Чорновола

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

Германські мови та літератури

(англо-український переклад)

фахової передвищої освіти

ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	03 Гуманітарні науки
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	035 Філологія
КВАЛІФІКАЦІЯ Освітня кваліфікація	фаховий молодший бакалавр з бакалавр з філології (германські мови та літератури)

ЗАТВЕРДЖЕНО

Педагогічною радою
Галицького фахового коледжу імені
В'ячеслава Чорновола
Протокол № 9 від 03.07.2023р.

Освітньо-професійна програма вводиться в дію з 01.09.2023р.
Наказ № 01/43а/г від 04.07.2023р.

Директор коледжу _____ Марія БАБ'ЮК

ТЕРНОПІЛЬ, 2023

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

освітньо-професійної програми

Рівень освіти - **фахова передвища освіта**

Галузь знань - **03 Гуманітарні науки**

Спеціальність - **035 Філологія**

Освітня кваліфікація - **фаховий молодший бакалавр з філології (германські мови та літератури)**

РОЗРОБЛЕНО
Проектною групою ОПП «Германські мови та літератури (англо-український переклад)»

Гарант ОПП_____Оксана БАБ'ЮК

ПОГОДЖЕНО
Завідувач юридичного відділення

_____Ольга ЗАСТАВНА

СХВАЛЕНО
на засіданні циклової комісії іноземних мов

Протокол засідання №10 від 02.05.2023р.

РЕКОМЕНДОВАНО
Науково-методичною радою з питань якості освіти

від 14.06.2023 р.

ПЕРЕДМОВА

ОПП розроблено на основі:

- Методичних рекомендації щодо розроблення стандартів фахової передвищої освіти, затверджених наказом Міністерства освіти і науки України від 13.07.2020 № 918 «Про затвердження методичних рекомендацій щодо розроблення стандартів фахової передвищої освіти»;
- Положення про акредитацію освітньо-професійних програм фахової передвищої освіти, затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 01.07.2021 № 749, зареєстрованого в Міністерстві юстиції України 13 грудня 2021 р. за № 1608/37230;
- Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти;
- Закону України «Про фахову передвищу освіту» від 06.06.2019 № 2745-VIII (далі – Закон 2745);
- Методичні рекомендації розроблення освітньо-професійної програми та навчального плану підготовки здобувачів фахової передвищої освіти, розроблених Міністерством освіти і науки України, Державною службою якості освіти України та Державною установою «Науково-методичний центр вищої та фахової передвищої освіти»;
- Положення про освітню програму Галицького фахового коледжу імені В'ячеслава Чорновола

РОЗРОБЛЕНО проєктною групою у складі:

Порохняк Наталія Тарасівна - спеціаліст вищої категорії, старший викладач циклової комісії іноземних мов - **керівник проєктної групи (2020р.)**

Баб'юк Оксана Василівна – голова циклової комісії іноземних мов, канд.пед.наук, викладач вищої категорії, викладач-методист – **керівник проєктної групи (2022р.)**

Кузів Лариса Богданівна - старший викладач циклової комісії іноземних мов, спеціаліст вищої категорії – **член проєктної групи**

Сисоєва Олена Олексіївна - старший викладач циклової комісії іноземних мов, спеціаліст вищої категорії – **член проєктної групи**

Гайда Ольга Мирославівна - викладач циклової комісії іноземних мов, канд.філол.наук, спеціаліст першої категорії – **член проєктної групи (2022р.)**

Рецензії - відгуки зовнішніх стейкхолдерів:

Тетяна ЦЕПЕНЮК – завідувач кафедри теорії і практики перекладу ТНПУ, кандидат філологічних наук, доцент кафедри теорії і практики перекладу;

Олександр ЛАВРИНЕНКО - кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології та перекладу Київського міжнародного університету;

Антон ВАРАВІН – директор ТОВ T-SPARK LLC.

Опис освітньо-професійної програми

зі спеціальності 035 Філологія

галузі знань 03 Гуманітарні науки

1– Загальна інформація	
Повна назва закладу фахової передвищої освіти	Галицький фаховий коледж імені В'ячеслава Чорновола, Відділення філології
Освітньо-професійний ступінь	Фаховий молодший бакалавр
Освітня кваліфікація	Фаховий молодший бакалавр з філології (германські мови та літератури)
Професійна кваліфікація	-
Кваліфікація в дипломі	Освітньо-професійний ступінь - фаховий молодший бакалавр Спеціальність – 035 Філологія Спеціалізація – Освітньо-професійна програма – Германські мови та літератури (англо-український переклад)
Рівень кваліфікації згідно з Національною рамкою кваліфікацій	Освітньо-професійний ступінь фахового молодшого бакалавра відповідає 5 рівню Національної рамки кваліфікацій
Офіційна назва освітньо-професійноїпрограми	Германські мови та літератури (англо-український переклад)
Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття ступеня фахового молодшого бакалавра	Обсяг кредитів, необхідних для здобуття ступеня фахового молодшого бакалавра становить 180 кредитів ЄКТС: - на основі БСО термін навчання 3 роки 10 місяців (здобувачі освіти зобов'язані одночасно виконати освітню програму профільної середньої освіти, всього 240 кредитів); - на основі ПЗСО термін навчання 2 роки 10 місяців (зі скороченим строком навчання).
Наявність акредитації	Первинна акредитація у 2024 році
Термін діїосвітньо-професійної програми	До акредитації
Вимогидо осіб, які можуть розпочати навчання за програмою	- базова середня освіта (з одночасним виконанням освітньої програми профільної середньої освіти, тривалість здобуття якої становить два роки);

	- повна загальна середня освіта (профільна середня освіта);
Мова(и) викладання	Українська, англійська
Термін дії освітньої програми	До акредитації
Інтернет-адреса постійного розміщення освітньо-професійної програми	https://gi.edu.ua/osvita/osvitni-prohramy/molodshyi-spetsialist
2 –Мета освітньо-професійної програми	
Підготовка фахівців у галузі філології (англійська мова) з необхідним розвитком мовної, мовленнєвої, комунікативної та перекладацької компетентностей для якісного забезпечення спілкування іноземною мовоюу офіційному, неофіційному, нейтральному регістрахв усній та письмовій формах, що дозволить реалізувати здобуті знання та вміння в майбутній професійній діяльності та подальшому навчанні.	
3 –Характеристика освітньо-професійної програми	
Предметна область	***Об'єктами вивчення*** та професійної діяльності фахового молодшого бакалавра з філології є мов(и) в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, стилістичному та інших аспектах;міжособистісна, міжкультурна та ділова комунікація в усній і письмовій формах. ***Цілі навчання***: підготовка фахівців, здатних здійснювати успішну комунікацію англійською та німецькою мовами, розв'язувати типові спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузі філології, які пов'язані з аналізом, творенням, перекладом та оцінюванням письмових і усних текстів різних стиліву процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов. ***Теоретичний зміст предметної області***становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології та перекладознавства. ***Методи, методики та технології:*** загальнонаукові, спеціальні філологічні та

	перекладознавчі методи аналізу, методи і методики дослідження мови, інформаційно-комунікаційні технології. ***Інструменти та обладнання:*** обладнання та устаткування, необхідне для формування професійних перекладацьких компетентностей, комп'ютерне, мультимедійне та програмне забезпечення. ***Особливості ОПП:*** • реалізація програми українською та іноземною(англійською) мовами; • проходження здобувачами освіти значного обсягу практичного навчання, зокрема, навчальної (перекладацької) практики за профілем та опанування інформаційних перекладацьких технологій з використанням спеціалізованих програм автоматизованого перекладу; • врахування регіонального аспекту функціонування ОПП шляхом участі у двосторонніх англо-українських перекладах для забезпеченнякомунікації з іноземними партнерами у заходах на рівні коледжу, міста; • залученість стейкхолдерів до освітнього процесу та спільну проєктну діяльність, а саме перекладацький супровід та ділову комунікацію; • проходження значної частки неформального навчання шляхом участі у міжнародних програмах та проектах із залученням стейкхолдерів; • врахування актуальної тенденції до утвердження англійської мови як засобу міжнародного спілкування через впровадження мовних курсів, міжнародні проекти.
4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання	
Придатність до працевлаштування	Випускник придатний до працевлаштування на посади відповідно до Національного Класифікатора професій (ДК003:2010), які

	потребують сформованих компетентностей перекладача на рівні фахової передвищої освіти зі спеціальностей 035 «Філологія». Фахівець підготовлений виконувати професійні роботи (згідно з чинною редакцією Національного класифікатора України: Класифікатор професій (ДК 003:2010) і обіймати первинні посади в освітніх і наукових установах, політичних та громадських організаціях, компаніях, підприємствах: 3431 Секретарі адміністративних органів (із знанням англійської мови) 3431 Оргсекретар (асоціації, союзу, федерації) 3431 Секретар комітету (організації, підприємства, установ) 3435 Організатори діловодства (із знанням англійської мови) 3436 Помічники керівників (із знанням англійської мови) 3436 Адміністративний помічник 3436.1 Референт 3439 Асистент 3439 Організатор громадських заходів 3439 Секретар дипломатичного агенства 3340 Інші фахівці в галузі освіти Відповідно до національного класифікатора України Класифікація видів економічної діяльності ДК 009:2010: **Код за КВЕД-2010** — **Назва та опис видів економічної діяльності** 74.30 — **Надання секретарських послуг та послуг з перекладу** Включає надання послуг з усного та письмового перекладу.
Академічні права випускників	Можливість продовжити навчання за першим ступенем вищої освіти: бакалавр (6 рівень Національної рамки кваліфікацій та перший цикл вищої освіти Рамки кваліфікацій Європейського простору вищої освіти). Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
5 – Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	Основними видами навчальних занять є

	лекції, семінарські та практичні заняття. Організовано студентоцентроване, проблемно-орієнтоване, інноваційно-інформаційне, професійно-орієнтоване навчання, самонавчання, на засадах особистісно-орієнтованого, діяльнісного, творчого та комунікативного підходів. Викладання здійснюється із врахуванням принципів академічної свободи та академічної культури як здобувачів освіти, так і викладачів. Основний акцент зроблено на практичній складовій підготовки фахівців з елементами дослідницької та інноваційної діяльності, що забезпечується різними видами практичної підготовки та базується на інтерактивних, активних методах навчання, які допомагають сформувати творчий, інноваційний підхід до вирішення завдань професійної діяльності, розвивати самостійність та критичність мислення, вміння приймати оптимальні рішення в умовах фахової ситуації. Реалізовано змішане навчання з використанням сучасних технологічних рішень щодо створення освітнього контенту та супроводу освітнього процесу за індивідуальною освітньою траєкторією.
Оцінювання	Оцінювання навчальних досягнень студентів здійснюється за чотирибальною шкалою (відмінно, добре, задовільно, незадовільно). Поточний контроль – індивідуальне та фронтальнеусне опитування, письмове опитування, тестовий контроль, есе, презентації, індивідуальні та групові проєкти, практичні завдання і ситуативні задачі. Підсумковий контроль – усні, письмові та змішаної форми іспити і заліки, різнорівневе комп'ютерне тестування, захист перекладацької практики та курсової роботи. Підсумкова атестація у формі кваліфікаційного іспиту.
6 – Перелік компетентностей випускника	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати типові спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів

	філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
Загальні компетентності (ЗК):	
ЗК1	Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.
ЗК2	Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.
ЗК3	Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.
ЗК4	Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.
ЗК5	Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.
ЗК6	Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.
ЗК7	Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел, абстрактного й системного мислення, синтезу, креативності.
ЗК8	Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.
ЗК9	Здатність бути критичним і самокритичним.
ЗК10	Здатність спілкуватися іноземною мовою
ЗК11	Здатність працювати в команді та автономно.
ЗК12	Здатність діяти соціально відповідально та свідомо.
ЗК 13	Здатність проявляти активність і самостійність, виявляти наполегливість та легко встановлювати контакти з іншими, а також успішно адаптуватися до нових обставин і ситуацій.
Спеціальні компетентності (СК):	
СК1	Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.

СК2	Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.
СК3	Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської мови.
СК4	Здатність розрізняти діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.
СК5	Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.
СК6	Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі та регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для здійснення технічного та інших видів перекладу, розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.
СК7	Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів.
СК8	Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв’язання професійних завдань.
СК9	Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.
СК10	Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.
СК11	Здатність використовувати можливості мережевих програмних систем та Інтернет-ресурсів, спеціалізоване програмне забезпечення, автоматизовані системи перекладу для вирішення теоретичних і практичних завдань у галузі професійної діяльності.
СК12	Здатність здійснювати адекватний письмовий та усний переклад відповідно до вимог чинного законодавства і стандартів.
СК13	Здатність до критичного осмислення основних

	положень теорії перекладу, принципів перекладацької стратегії й основних прийомів перекладацької практики.
СК14	Здатність послуговуватися нормами мовленнєвого етикету в діловій комунікації.
СК15	Здатність опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою.
СК16	Здатність усвідомлювати і реагуватина зміни, нововведення та інновації, що відбуваються в індустрії перекладу.
7 – Зміст підготовки здобувачів фахової передвищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання	
РН1	Вміти спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.
РН2	Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
РН3	Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
РН4	Демонструвати розуміння фундаментальних принципів буття людини, природи,суспільства.
РН5	Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
РН6	Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення типових спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
РН7	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови (мов) і літератури (літератур), що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
РН8	Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
РН9	Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
РН10	Вміти використовувати спеціалізоване програмне забезпечення, автоматизовані

	системи та офісну техніку в професійній діяльності.
РН11	Використовувати традиційні та інноваційні методи,принципи та засоби перекладу у практичній діяльності.
РН12	Приймати обґрунтовані рішення та нести відповідальність за результати своєї професійної діяльності.
РН13	Знати й розуміти основні положення теорії перекладу, принципи,стратегії, технічні прийоми перекладацької діяльності та вміти застосовувати їх у професійній діяльності.
РН14	Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретуватифакти мови й мовлення й використовувати їх длярозв'язання типових задач і проблем у спеціалізованихсферах професійної діяльності та/або навчання.
РН15	Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
РН 16	Вміти здійснювати комунікацію в сфері бізнесу, вести ділове листування, оформлювати ділову документацію зі збереженням чіткої структури та наповненістю мови, використовуючи доцільні комунікативні стратегії у практичних ситуаціях,програми для створення презентацій, обробки тексту, ділових листів та електронної пошти.
8 – Ресурсне забезпечення реалізації освітньо-професійноїпрограми	
Кадрове забезпечення	Викладацький склад має кваліфікацію та фах за дипломом про вищу освіту, які відповідають напряму та спеціальності підготовки фахівців даної освітньої програми, періодично та своєчасно проходить стажування та постійно підвищує рівень професійної компетентності.
Матеріально-технічне забезпечення	Використання сучасних мультимедійних засобів, спеціалізованих кабінетів та лінгафонних лабораторій оснащених сучасною комп'ютерною технікою, відповідним програмним забезпеченням та вільним

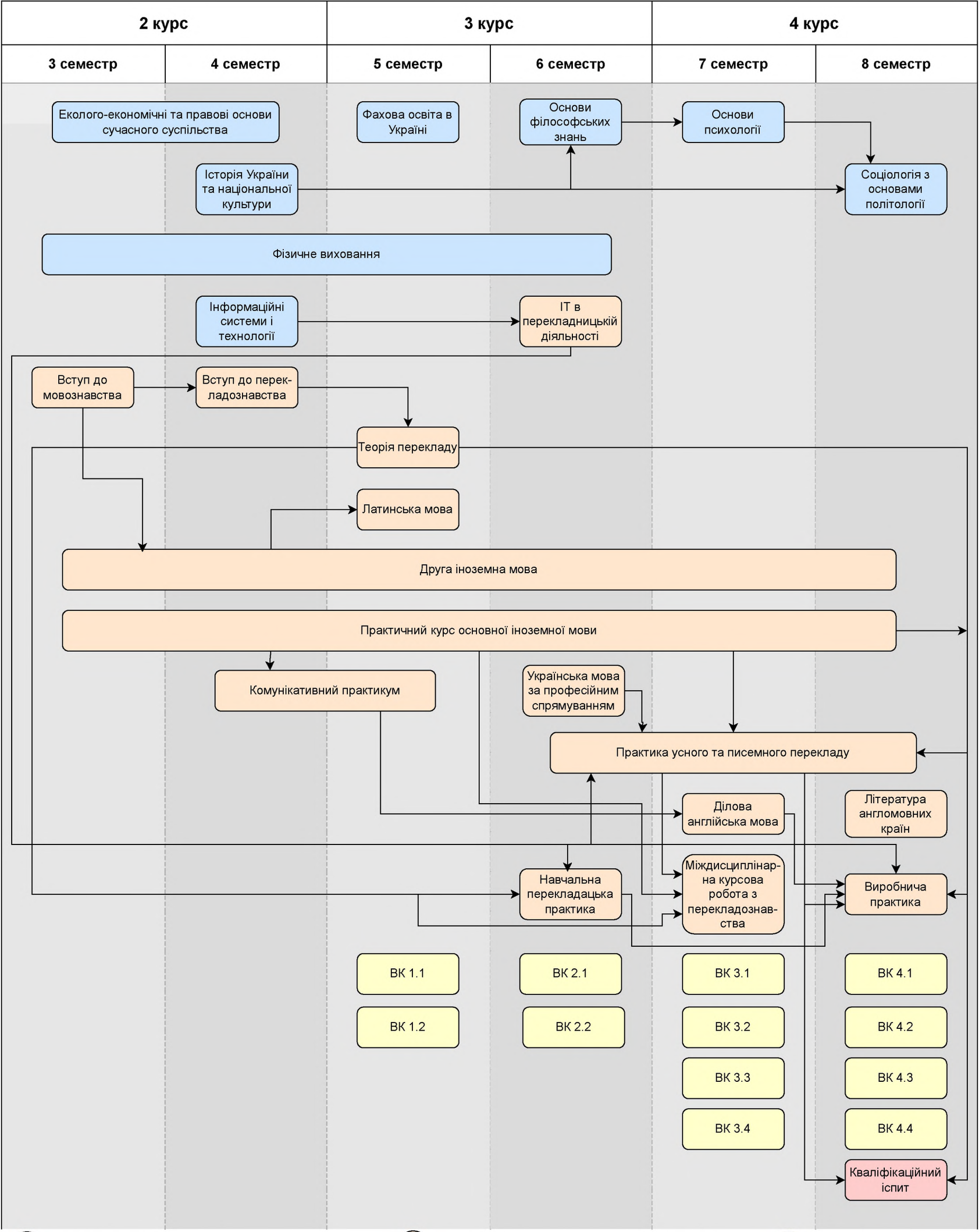
	доступом до мережі Інтернет.
Інформаційне та навчально-методичне забезпечення	Офіційний сайт Галицького фахового коледжу імені В'ячеслава Чорновола - http://gi.edu.ua., віртуальне навчальне середовище платформи Moodle, навчально-методичні комплекси дисциплін, що складаються з навчальних та робочих програм дисциплін, з посібників, методичних вказівок до семінарських занять та самостійної роботи студентів, програмами практик; методичних вказівок до написання курсових робіт, проходження практик, банку екзаменаційних та тестових завдань різної складності тощо.
9 – Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	На загальних підставах в межах України. На основі двосторонніх договорів між Галицьким фаховим коледжем імені В'ячеслава Чорновола та навчальними закладами.
Міжнародна кредитна мобільність	На основі двосторонніх договорів між Галицьким фаховим коледжем імені В'ячеслава Чорновола та навчальними закладами країн-партнерів (за наявності).
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	Не передбачено

2. Перелік освітніх компонентів і логічна послідовність їх виконання

2.1.Перелік освітніх компонентів ОПП

Код о/к	Освітні компоненти ОПП (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота тощо)	Кількість кредитів ЄКТС	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
Обов'язкові освітні компоненти ОПП			
Обов'язкові освітні компоненти, що формують загальні компетентності			
ОК1	Фахова освіта в Україні	3	залік
ОК2	Інформаційні системи і технології	4	залік
ОК3	Еколого-економічні та правові основи сучасного суспільства	6	залік
ОК4	Історія України та національної культури	4	екзамен
ОК5	Українська мова (за професійним спрямуванням)	4	екзамен
ОК6	Основи психології	4	екзамен
ОК7	Соціологія з основами політології	3	залік
ОК8	Основи філософських знань	4	екзамен
ОК9	Фізичне виховання	7	залік
Обов'язкові освітні компоненти, що формують спеціальні компетентності			
ОК10	Вступ до мовознавства	3	залік
ОК11	Вступ до перекладознавства	4	екзамен
ОК12	Комунікативний практикум	6	залік
ОК 13	Латинська мова	3	залік
ОК 14	Практичний курс основної іноземної мови	35	екзамен, залік, залік, екзамен, екзамен, екзамен
ОК15	Друга іноземна мова	22	залік, залік, екзамен, залік, залік, екзамен
ОК16	Теорія перекладу	4	екзамен
ОК17	Практика усного та писемного перекладу	12	залік, залік, екзамен
ОК18	Ділова англійська мова	4	залік
ОК19	Література англомовних країн	4	залік
ОК20	ІТ в перекладацькій діяльності	3	залік

ОК21	Міждисциплінарна курсова робота з перекладознавства	3	залік
	Практична підготовка		
ОК22	Навчальна перекладацька практика	9	залік
ОК23	Виробнича практика	9	залік
	Атестація здобувачів фахової передвищої освіти		
ОК24	Кваліфікаційний іспит	2	
Загальний обсяг обов'язкових освітніх компонентів:		162	
Вибіркові освітні компоненти ОПП (за вибором здобувача фахової передвищої освіти)			
ВК 1.1	Основи медіаграмотності	3	залік
ВК 1.2	Основи теорії мовної комунікації		залік
ВК 2.1	Техніка усного висловлювання перекладача	3	залік
ВК 2.2	Історія Великої Британії		залік
ВК 3.1	Особливості перекладу науково-технічних текстів	3	залік
ВК 3.2	Основи міжкультурної комунікації		залік
ВК 3.3	Норми сучасної літературної української мови	3	залік
ВК 3.4	Основи редагування текстів		залік
ВК 4.1	Переклад офіційних та ділових документів	3	залік
ВК 4.2	Основи аудіовізуального перекладу		залік
ВК 4.3	Історія англійської мови	3	залік
ВК 4.4	Основи підприємницької діяльності		залік
Загальний обсяг вибіркових освітніх компонентів:		18	
ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОПП		180	


2 курс
3 курс
4 курс
3 семестр
4 семестр
5 семестр
6 семестр
7 семестр
8 семестр
Еколого-економічні та правові основи сучасного суспільства
Фахова освіта в Україні
Основи філософських знань
Основи психології
Історія України та національної культури
Соціологія з основами політології
Фізичне виховання
Інформаційні системи і технології
ІТ в перекладницькій діяльності
Вступ до мовознавства
Вступ до перек-ладознавства
Теорія перекладу
Латинська мова
Друга іноземна мова
Практичний курс основної іноземної мови
Комунікативний практикум
Українська мова за професійним спрямуванням
Практика усного та писемного перекладу
Ділова англійська мова
Література англомовних країн
Навчальна перекладацька практика
Міждисциплінар-на курсова робота з перекладознав-ства
Виробнича практика
ВК 1.1
ВК 2.1
ВК 3.1
ВК 4.1
ВК 1.2
ВК 2.2
ВК 3.2
ВК 4.2
ВК 3.3
ВК 4.3
ВК 3.4
ВК 4.4
Кваліфікаційний іспит
X
ОК, що формують загальні компетентності
X
ОК, що формують спеціальні компетентності
X
Вибіркові ОК

ФОРМИ АТЕСТАЦІЇ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (англо-український переклад)» проводиться у формі кваліфікаційного іспиту за фахом і завершується видачею диплома фахового молодшого бакалавра з філології (германські мови та літератури).

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

Вимоги до системи внутрішнього забезпечення якості фахової передвищої освіти

Система внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості освіти охоплює всі процедури, що здійснює коледж щодо безперервного вдосконалення якості навчального середовища, в якому якість освітніх програм, якість навчання і викладання, якість результатів і кваліфікацій, навчальні можливості та ресурсне забезпечення відповідають затвердженим стандартам, потребам стейкхолдерів, а також вимогам інших органів, що здійснюють зовнішнє забезпечення якості.

Метою внутрішньої системи забезпечення якості освіти у Галицькому фаховому коледжі імені В'ячеслава Чорновола є досягнення позитивної динаміки якості підготовки здобувачів фахової передвищої освіти шляхом забезпечення відповідності освітньої діяльності вимогам державних освітніх стандартів та потребам зацікавлених сторін.

Основні напрями внутрішнього забезпечення якості освітньої діяльності та якості освіти у коледжі:

1) управління якістю освітньої діяльності та розвитком коледжу;

2) якість освітніх програм; розроблення, затвердження, моніторинг та періодичний перегляд освітніх програм;

3) якість викладацького складу; підвищення кваліфікації науково-педагогічних і педагогічних працівників;

4) студентоцентроване навчання, викладання та оцінювання здобувачів освіти;

5) академічна культура; запобігання та виявлення академічного плагіату;

6) навчальні ресурси та підтримка студентів; наявність необхідних ресурсів для організації освітнього процесу;

7) інформаційний менеджмент; наявність інформаційних систем для ефективного управління освітнім процесом;

8) публічна інформація;

9) циклічне зовнішнє забезпечення якості.

Відповідно до зазначених напрямів роботи у коледжі передбачено розробку відповідних внутрішніх стандартів щодо:

- політики забезпечення якості;
- розроблення і затвердження програм;
- студентоцентрованого навчання, викладання та оцінювання;
- зарахування, досягнення, визнання та атестація студентів;
- викладацького персоналу;
- навчальних ресурсів і підтримки студентів;
- інформаційного менеджменту;
- публічної інформації;
- поточного моніторингу і періодичного перегляду програм;
- циклічного зовнішнього забезпечення якості.

6. Матриця відповідності компетентностей випускника компонентам освітньо-професійної програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК14	ОК15	ОК16	ОК17	ОК18	ОК19	ОК20	ОК21	ОК22	ОК23	ОК24
ЗК1	+		+	+	+		+	+																
ЗК2			+	+		+	+	+	+								+							+
ЗК3				+	+		+			+						+					+		+	+
ЗК4		+	+	+			+	+		+				+	+			+	+	+		+		+
ЗК5		+				+				+		+	+	+	+	+	+	+			+	+	+	+
ЗК6		+		+	+		+	+								+				+	+	+	+	+
ЗК7		+	+	+	+		+	+		+	+			+	+	+	+		+	+	+	+		+
ЗК8														+			+	+	+		+		+	+
ЗК9						+					+					+	+		+			+	+	+
ЗК10											+	+		+	+	+		+	+		+	+	+	+
ЗК11									+			+	+	+	+	+	+						+	+
ЗК12			+																				+	
ЗК13	+					+						+						+				+	+	
СК1										+	+		+			+								+
СК2					+					+			+			+					+	+	+	+
СК3																+						+	+	+
СК4										+						+	+							+
СК5																	+		+					+
СК6												+		+	+	+	+		+			+	+	+
СК7					+					+	+		+	+	+		+		+		+			+
СК8					+						+		+			+		+			+	+	+	+
СК9														+	+			+			+		+	+
СК10						+						+		+	+			+					+	+
СК11		+														+				+	+	+	+	+
СК12																	+					+	+	+
СК13											+					+				+		+		+
СК14					+							+						+					+	
СК15														+	+						+			+
СК16											+						+			+	+		+	+

7. Матриця відповідності результатів навчання освітнім компонентам освітньо-професійної програми

	ОК1	ОК2	ОК3	ОК4	ОК5	ОК6	ОК7	ОК8	ОК9	ОК10	ОК11	ОК12	ОК13	ОК14	ОК15	ОК16	ОК17	ОК18	ОК19	ОК20	ОК21	ОК22	ОК23	ОК24
РН1					+					+		+		+	+			+					+	
РН2				+			+	+			+			+	+	+	+			+	+	+	+	
РН3	+			+		+	+	+					+	+	+	+		+	+			+	+	
РН4				+		+	+	+	+															
РН5						+						+				+	+	+					+	
РН6		+														+	+			+	+		+	
РН7																			+					+
РН8										+	+		+			+					+			+
РН9					+									+	+						+		+	+
РН10																				+		+		
РН11											+						+			+		+	+	+
РН12																						+	+	
РН13											+					+					+			+
РН14											+		+	+	+	+					+	+	+	+
РН15					+							+		+	+	+		+				+	+	+
РН16																		+						

8. Матриця відповідності результатів навчання та компетентностей

Результати навчання	Компетентності																													
	Загальні компетентності														Спеціальні компетентності															
	ЗК1	ЗК2	ЗК3	ЗК4	ЗК5	ЗК6	ЗК7	ЗК8	ЗК9	ЗК10	ЗК11	ЗК12	ЗК13	СК1	СК2	СК3	СК4	СК5	СК6	СК7	СК8	СК9	СК10	СК11	СК12	СК13	СК14	СК15	СК16
РН1			+		+	+				+	+		+						+		+	+	+						
РН2			+	+		+	+		+	+	+									+				+				+	
РН3				+			+	+	+		+	+	+																
РН4	+	+					+																						
РН5	+	+	+						+	+	+	+							+			+	+						
РН6			+		+		+	+		+	+						+	+	+	+	+	+	+	+					
РН7		+			+	+	+							+	+	+	+	+	+	+		+							
РН8					+	+	+	+						+	+	+	+		+	+									
РН9			+		+	+	+			+					+	+	+		+			+	+		+				
РН10					+	+	+																	+					+
РН11						+	+	+												+	+				+	+			+
РН12					+			+	+		+	+		+					+										
РН13		+			+	+	+	+						+		+				+	+				+	+			
РН14				+	+	+	+	+						+	+	+	+	+	+	+	+								
РН15			+		+	+				+						+			+			+	+		+			+	
РН16					+	+					+		+										+	+			+		

Матриця відповідності компетентностей ОПП дескрипторам НРК

Класифікація компетентностей за НРК	Знання	Уміння	Комунікація	Автономія та відповідальність
Загальні компетентності				
1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.	+	+	+	+
2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя	+	+	+	+
3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.	+	+	+	+
4. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.	+	+		+
5. Здатність застосовувати знання в практичних ситуаціях.		+		+
6. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.	+	+	+	
7. Здатність до пошуку, обробки та аналізу інформації з різних джерел, абстрактного й системного мислення, синтезу, креативності.	+	+	+	
8. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.				+
9. Здатність бути критичним і самокритичним.			+	+
10. Здатність спілкуватися іноземною мовою.	+	+	+	
11. Здатність працювати в команді та автономно.			+	+
12. Здатність діяти соціально відповідально та свідомо.				+
13. Здатність проявляти активність і самостійність, виявляти наполегливість та легко встановлювати контакти з іншими, а також успішно адаптуватися до нових обставин і ситуацій.			+	+
Спеціальні компетентності				
1. Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.	+			
2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.	+	+		+
3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії англійської мови.	+	+		+
4. Здатність розрізняти діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.	+	+		+
5. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та	+	+		+

художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.				
6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для здійснення технічного та інших видів перекладу, розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.	+	+	+	+
7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних фактів.	+	+		+
8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.	+	+	+	
9. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.	+	+	+	+
10. Здатність до організації ділової та міжкультурної комунікації.	+	+	+	+
11. Здатність використовувати можливості мережевих програмних систем та Інтернет-ресурсів, спеціалізоване програмне забезпечення, автоматизовані системи перекладу для вирішення теоретичних і практичних завдань у галузі професійної діяльності.	+	+		
12. Здатність здійснювати адекватний письмовий та усний переклад відповідно до вимог чинного законодавства і стандартів.	+	+	+	
13. Здатність до критичного осмислення основних положень теорії перекладу, принципів перекладацької стратегії й основних прийомів перекладацької практики.	+	+		
14. Здатність послуговуватися нормами мовленнєвого етикету в діловій комунікації.	+	+	+	
15. Здатність опрацьовувати фахову літературу іноземною мовою.	+	+		
16. Здатність усвідомлювати і реагувати на зміни та інновації, що відбуваються в індустрії перекладу.				+